

in Kampfbereitschaft versetzt sein - präz. 3 pl. m. **[M]** *miščanfrin xullun* sie waren alle in Kampfbereitschaft versetzt

nafora Mensch - pl. *naforō* Leute - zpl. **[M]** *tlōta nafor* drei Leute IV 51.7

nfs [نفس] **[M]** *ḥkīma nafsōnay* Seelenarzt; Psychologe - pl. m. *ḥkimō nafsānōyin* IV 10.23

nafisay [نفيس] (f) wertvoll, kostbar - sg. f. **[M]** *nafisōy*

manōfsa [منافس] Körperöffnungen **[B]** bei REICH 127,8 mit š)

nfš¹ [نفش, jüd.-pal. u. sam. נפש] **nefša** (f) Seele, Inneres, Gefühl, Sensibilität, Selbstvertrauen, Einwohner, Person, Selbst (auch als Reflexivpron.) - pl. *nifšō* - zpl. *nifəš* **[B]** *nufəš* - sg. **[M]** *čūla nefša* sie hat kein Gefühl SP 254; *mnawwaf nefša m^{ca} nefša* er bevorzugt einen vor dem anderen SP 296; **[B]** *ca nefša* auf eine Person, pro Person CORRELL 1969 IV,6 - cstr. *nefšil mett* dieselbe Sache, genauso **[M]** III 33.41; **[B]** I 3.12; *nefšil ma amralla* genauso, wie sie ihr gesagt hatte I 87.19; **[G]** *nefši mīt* dieselbe Sache, dasselbe, genauso II 11.14; *nefši lanna mēt hanna* genauso II 23.43; *nefši hammiš* genauso wie dein Wunsch II 91.10; **[M]** *nefšil basō* dieselben Busse III 87.2; **[B]** *ču nefšil buššōla* nicht dasselbe Essen I 19.55; *b-nefšit tarikča* auf dieselbe Weise I 50.21; **[G]** *nefši camalōyta* auf dieselbe Weise II 28.13; **[M]** *b-nefšil wakča* gleichzeitig, zur selben

Zeit - pl. **[M]** *tōy^{ar}til nifšō* Einwohnermeldeamt III 99.116 - zpl. **[M]** *etla^cas^{ar} nifəš* 13 Personen III 99.144; **[B]** *ḥammeš nufəš* fünf Personen I 23.14 - mit suff. 3 sg. m. **[M]** *sahril nefše* er verzauberte sich selbst IV 1.3; *ḡarrar b-nefše* er beschloß in seinem Inneren IV 1.10; *ōmar b-nefše* er sagte zu sich selbst IV 1.15; *irbaṭ nefše baḥar* sein Selbstvertrauen wurde sehr groß IV 34.52; *ywaxidell nefše b-nefše* um sich selbst Vorwürfe zu machen IV 24.26; **[B]** *hū b-nefši* er selbst I 43.12 - mit suff. 3 sg. f. **[M]** *nefša nefša* ganz sie selbst ST 3.2.1,21 - mit suff. 1 sg. *šči^hičča b-nifəš* ich habe sie selbst gefunden IV 9.22; *n^{am}ammen m-nifəš* ich bin selbstsicher (wörtl. ich vertraue auf mich selbst) IV 12.5; *ca nifəš can-maḥ^ək* ich spreche von mir selbst/über mich persönlich III 16.12; *ana l-nifəš bess* nur ich persönlich/selbst III 16.29; **[B]** *nimtōfe^c b-nifəš* ich verteidige mich selbst I 53.11; **[G]** *b-nifšay* in meinem Innersten II 22.9 - mit suff. 1 pl. **[B]** *nifšaynah* uns selbst I 60.27

nofəšta (1) Atem, Atemzug, Zug (an d. Wasserpfeife) **[B]** I 45.9 - *cal^ēxer nofəšta* in den letzten Zügen I 61.14; außer Atem I 70.4; **[G]** *nofšta ḥasraṭ bē* der Atem blieb (einem) weg in ihm CORRELL 1978, VII,3 - cstr. **[M]** *nofəštil baḡla* d. Atem des Maultiers III 99.54; (2) Wasserpfeife; der Tabak der Wasserpfeife **[M]**